



جامعة الشهيد حمّة لخضر - الوادي
Université Echahid Hamma Lakhdar - El-Oued

Les incidences du plagiat sur le rendement scientifique des étudiants

**Le cas des travaux personnels encadrés
en Master1 au département de français
à l'université d'El-Oued**

Dr Mounir MILOUDI

Maître de Conférences B, Université d'El-Oued

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6ème COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



Pistes vers la recherche

- ❑ **Une majorité considérable des sources universitaires proviennent du monde virtuel.**
- ❑ **Dans la présente collaboration hypothético-déductive, l'accent est mis sur les l'originalité de la pensée et de la réflexion qui font défaut au sein de plusieurs travaux personnels encadrés au niveau du département de français à l'université d'El-Oued.**
- ❑ **Ce phénomène ne cesse de prendre l'ampleur et exerce un impact souvent négatif en matière de sécurité linguistique, méthodologique et scripturale au sein de la classe chez cette catégorie du public.**
- ❑ **L'omniprésence de ce phénomène au milieu des étudiants nous oblige à prendre des actions préventives afin de sauver les étudiants et pour faciliter davantage l'atteinte des objectifs escomptés de l'enseignement-apprentissage.**

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Choix du sujet



Le choix du sujet nous a été inspiré par des critères personnels, socioprofessionnels, universitaires, académiques et objectifs

***Notre perspective
dans le domaine
de la didactico-
pédagogie***

***L'intérêt accordé à
la sociodidactique
comme carrefour***

***Le manque
d'écrits traitant la
thématique dans
la région d'El-Oued***

***La sensibilisation
et le soutien des
étudiants en
classe de FLE***

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



JOURNÉES
DE L'ÉTHIQUE
COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S
EN ÉTHIQUE
28, 29 et 30 septembre 2023
Campus de Lévis
Expérience en ligne (Zoom)



Angle de vision

Le contexte général de la présente contribution scientifique est à la fois éthique et socio-numérico-didactico-pédagogique.

Le plagiat est admis comme un phénomène social (Bergadaà, 2015)

Le champ de réflexion de notre travail est la Recherche –Évaluation (Mounir M. Touré, 2007) en didactique du Français Langue Étrangère.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



Constat de départ

Quand l'étudiant entreprend un travail de recherche à l'instar de la rédaction d'un **mémoire**, d'une **thèse** ou d'un **article scientifique**, il a accès à de dizaines de milliers d'articles, de livres et de sources généralement consistants et plausibles, ce qui facilite davantage sa tâche. Néanmoins, il existe un **péril déontologique** à l'intérieur de ces pratiques.

L'action de **copier-coller** une idée ou une notion et de le présenter au public comme le sien, alors que ce n'est **en aucun cas** le cas. Cette action appelée aussi **plagiat**.

Cette dernière est devenue un réel **phénomène inquiétant** ayant une large propagation. Cela nous incite à nous interroger sur la nature des travaux présentés par les étudiants de fin de graduation pendant les travaux dirigés du module de techniques et situations d'apprentissage.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Question nodale



JOURNÉES
DE L'ÉTHIQUE
COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S
EN ÉTHIQUE
28, 29 et 30 septembre 2023
Campus de Lévis
Expérience en ligne (Zoom)



❑ **Nous ambitionnons via la présente contribution à trouver d'éléments de réponses à la question nodale suivante:**

Lesdits travaux personnels encadrés sont-ils authentiques ou des contrefaçons ? Ces pratiques impactent-elles négativement le rendement scientifique de ce public ?

❑ **Une problématique pareille qui se subdivise à son tour à une série des questions secondaires**

- **Qu'en est-il des raisons pour plagier?**
- **Quel impact a ce plagiat sur l'apprentissage et l'avancement scientifique du public visé?**
- **Comment pouvons-nous prévenir et réduire ce fléau dans les travaux supervisés et dans quelle mesure l'enseignant peut-il y contribuer au sein de l'université de la région?**

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



Contexte spatio-temporel

- ❑ Nous avons ciblé comme terrain d'enquête et de recueil de données, le **département de français de l'université d'El-Oued**, cette dernière est localisée dans la région du sud-est de l'Algérie.
- ❑ Cette zone partage une **frontière longue** de près de 300 kilomètres avec la République Tunisienne.
- ❑ Elle est délimitée au nord-est par **Tébessa**, au nord par **Khenchela** et **Biskra**, à l'ouest par **Ouled Djellel** et **Meghaïer** et au sud par **Ouargla**.
- ❑ Les données recueillies sont récoltées auprès d'une cinquantaine d'étudiants de Master 1 de la promotion **2022-2023**.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6ème COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Considérations sociodidactiques



JOURNÉES
DE L'ÉTHIQUE
COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S
EN ÉTHIQUE
28, 29 et 30 septembre 2023
Campus de Lévis
Expérience en ligne (Zoom)



Qu'en est-il du plagiat dans les textes officiels algériens?

- **Citation ou reformulation totale ou partielle d'idées ou d'informations, texte, paragraphe, extrait d'un article publié, ou extrait d'un ouvrage, magazine, études, rapport ou sur sites internet sans la mention de leurs ressources et leurs auteurs d'origine. (Arrêté 1082 du 27/12/2020)**

Que dit le code français de propriété intellectuelle quant à ce propos?

- **« Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque » (CPI, 1992)**

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Problématisation



Citation & reformulation

Extraits d'un document

Utilisation de données particulières

Utilisation des arguments ou des références

Publication des institutions

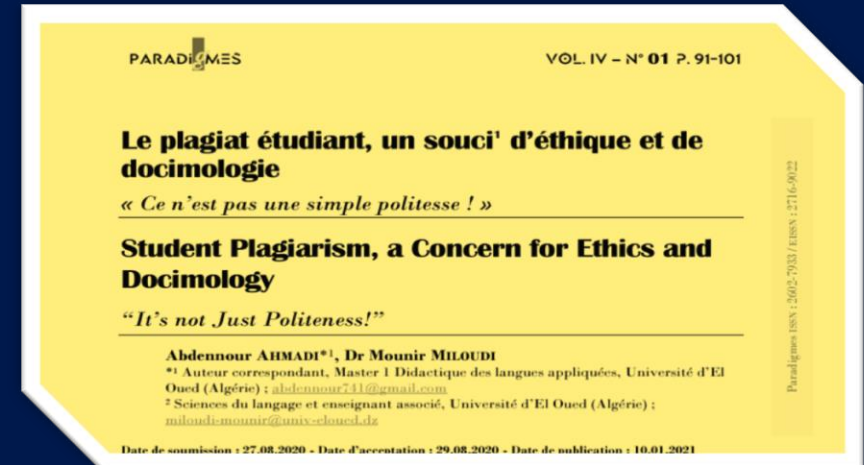
Les sans références

La traduction

L'inscription sans participer à l'élaboration

L'inscription des renommées scientifique sans autorisation

Confier les travaux personnels à autrui



JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6ème COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



Opérationnalisation

Nous avons fait une étude hypothético-déductive basée sur les réponses obtenues de la partie guidée de la situation d'enseignement-apprentissage.

Une technique d'enquête par questionnaire auprès d'une cinquantaine d'étudiants est mise en place, utilisée ici comme outil d'investigation approprié pour dénicher les incidences de ce fléau sur le rendement scientifique des étudiants en classe de Master 1 dans la région où se trouve l'université en question.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



JOURNÉES
DE L'ÉTHIQUE
COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S
EN ÉTHIQUE
28, 29 et 30 septembre 2023
Campus de Lévis
En présence en ligne (Zoom)



Présentation de l'outil d'investigation

Une dizaine de questions sont posées au public sondé. Elles touchent plusieurs aspects :

- ☐ ***Travaux faits;***
- ☐ ***Références;***
- ☐ ***Citations;***
- ☐ ***Renforcement des citations;***
- ☐ ***Causes;***
- ☐ ***Conséquences;***
- ☐ ***Représentations;***

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



Résultats auxquels nous avons aboutis (1)

- ❑ Selon les réponses obtenues, il nous a été donné de constater que :
- ❑ Les exposés **prêt-à-porter** pour réaliser les travaux écrits sont devenus une mode pour le public sondé. (Ahmadi & Miloudi, 2021)
- ❑ La lecture **diagonale** a remplacé la lecture **approfondie** chez un nombre considérable dudit public.
- ❑ La non-prise en compte **des attentes et des besoins du public** constitue des fissures à l'intérieur des pratiques rédactionnelles.
- ❑ Les étudiants qui ne mentionnent pas les références de leurs travaux ont un **défait méthodologique et pédagogique dépisté**.
- ❑ L'**initiative prise** par l'enseignant (**anti-plagiaire**) facilite davantage les différentes tâches de l'étudiant.
- ❑ Inadmissible de **laisser faire** par l'étudiant et de **valider** par l'enseignant.
- ❑ L'évaluation de **régulation** permet d'opter pour une pédagogie collaborative et coopérative qui concrétise la **sensibilisation en la matière** surtout quand nous déclarons sur l'honneur de nous éloigner du plagiat
- ❑ Les **symptômes** de l'insécurité multidimensionnelle chez cette catégorie, à savoir linguistique, scripturale, méthodologique et déontologique sont très clairs, les mesures de prévention sont incontournables.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

*** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR ***

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Résultats auxquels nous avons aboutis (2)

- ❑ Les stages, les manifestations scientifiques, l'élaboration des guides, les tutorats, etc. sont indispensables pour garantir la **sensibilisation** de la communauté universitaires.
- ❑ La **configuration de la classe** particulièrement quand les tables sont arrangées de façon frontale met l'avenir scientifique de l'étudiant en péril. L'organisation de la classe de manière à permettre à chaque étudiant d'apprendre dans les conditions qui lui conviennent le mieux est devenu inéluctable pour garantir davantage l'honnêteté scientifique des travaux.
- ❑ La **valorisation exagérée de l'écrit au détriment de l'oral** diminue abusivement le contrôle scientifique des travaux.
- ❑ Le plagiat chez les étudiants réduit leurs **compétences méthodologiques** et constitue un signe de manque d'apprentissage à traiter via les actions de remédiation.
- ❑ À cause du plagiat, la **crédibilité** des modalités d'évaluation par l'enseignant est à remettre en cause.
- ❑ L'existence d'un nombre considérable de manières pour plagier quelqu'un, mais elles sont toutes **malhonnêtes** et éthiquement **inadmissibles**. (Le paiement, autoplagiat, paraphraser, etc.)
- ❑ Les valeurs et les finalités de l'enseignement sont devenues en péril.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR*****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



CONCLUSION & PERSPECTIVES

- ❑ **Tricherie, fraude, fléau, illégalité, immoralité, passivité, péril, vol, dol, risque, violation, malhonnêteté, trahison, gravité, agression, etc. sont des représentations estudiantines autour du plagiat, elles sont les facettes de la même pièce.**
- ❑ **Les conséquences négatives du plagiat sont abondantes. Elles ont des répercussions multidimensionnelles (Personnalité, formation, éducation, etc.)**
- ❑ **Le plagiat n'aide pas l'étudiant à progresser dans son apprentissage, ni à développer ses compétences et ses connaissances nécessaires pour réussir.**
- ❑ **Les conseils, les recommandations et les directives donnés pendant l'accompagnement doivent être positifs par les différents acteurs et partenaires pour être davantage en sécurité.**
- ❑ **Les universités ont un rôle important à jouer en matière de prévention du plagiat et de promotion de l'originalité et la créativité des travaux demandés.**

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

BIBLIOGRAPHIE



JOURNÉES
DE L'ÉTHIQUE
COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S
EN ÉTHIQUE
28, 29 et 30 septembre 2023
Campus de Lévis
Expérience en ligne (Zoom)



Abdenmour AHMADI & Mounir MILOUDI, (2021) *Le plagiat étudiant, un souci d'éthique et de docimologie*, « Ce n'est pas une simple politesse ! » *Paradigmes*, vol. IV, n° 01, 2021, p. 91-101.

Michelle BERGADAÀ, (2015) « Une brève histoire de la lutte contre le plagiat dans le monde académique », *Questions de communication*, n° 27.

Mounir M, Touré, (2007), *Introduction à la méthodologie de recherche*, Paris : L'harmattan, 2007, p.14.

Arrêté Ministériel n°1082, (2020) du 27 décembre 2020 fixant les règles relatives à la prévention et la lutte contre le plagiat.

Mounir MILOUDI & Abdelmalek DJEDIAI (2021), « L'évaluation des compétences au département de français de l'université d'El-Oued : entre les atouts et les limites du dispositif. », in *Revue Studii și cercetări filologice*, n°20 Décembre 2021. N°ISSN 1583-2236, pp.90-96.

Loi française n° 92-597, (1992) du 1er juillet 1992 relative au code de la propriété intellectuelle.

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Notice biographique



JOURNÉES
DE L'ÉTHIQUE
COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S
EN ÉTHIQUE
28, 29 et 30 septembre 2023
Campus de Lévis
Expérience en ligne (Zoom)



Mounir MILOUDI est docteur ès Sciences du langage, diplômé de l'université de Boumerdès (Algérie), Faculté des Sciences. Il est **enseignant-chercheur** au département de français de l'université d'El-Oued. Il assure des modules de didactique. Il chapeautait la circonscription d'El-Oued-Français du cycle primaire entre septembre 2008 et octobre 2021. Ses travaux de recherche s'inscrivent dans le champ sociodidactique. Il est l'auteur ou co-auteur de plus d'une quinzaine d'articles scientifiques publiés à : **Revue Studii și cercetări filologice, Synergies Algérie, Linguistique appliquée, El-Bahith, Etudes & recherches humaines & sociales, Ex-Professo, Psychology & Education** et **Paradigmes**. Il est concepteur de plusieurs manuels parascolaires (**Parlons français, Bravo Amine, En net Progrès, Formidable, Allez ! Courage, Simple comme bonjour, etc.**). Il est reviewer au niveau de plusieurs revues classées. Il a également participé aux plusieurs manifestations scientifiques internationales et nationales (**Alger 2, Batna 2, Barika, Bejaïa, Beyrouth, Biskra, Boumerdès, Bousaâda, Constantine, Djelfa, El-Oued, Lyon, Oran, Mongolie, Mostaganem, Ouargla, Relizane, Rennes 2, Rouen Normandie, Timișoara, Tlemcen et Tizi-Ouzou.**).

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

Coordonnées scientifiques



Mounir Miloudi (ORCID : 0000-0002-0227-4895)

SUIVRE

Maître de Conférences at University of El Oued

Adresse e-mail validée de univ-eloued.dz - [Page d'accueil](#)

Didactique du FLE Sciences du langage Sociodidactique Rédaction scientifique

TITRE

CITÉE PAR

ANNÉE

Les pratiques langagières des enseignants de français du cycle primaire diplômés de l'Université d'El-Oued.

M Mounir
Thèse de doctorat - Université de Boumerdès

5

2019

Les difficultés de compréhension d'un texte

AAHMADI, M MILOUDI
Paradigme

1

2021

L'ÉVALUATION DES COMPÉTENCES AU SEIN DU DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS DE L'UNIVERSITÉ D'EL-OUED: ENTRE LES ATOUTS ET LES LIMITES DU DISPOSITIF

M Miloudi, A Djedjai
University of Eloued جامعة الوادي

1

2021

Quels dispositifs d'accompagnement en matière de FOU à l'université d'El-Oued ?

BM MILOUDI Mounir
Ex Professo 5 (01), 07-17

1

*

2020

Les incidences de la politique linguistique algérienne à l'ère de Bouteflika sur les pratiques langagières des habitants de la commune d'El-Oued

M Miloudi
University of Eloued جامعة الوادي

1

2020

The training of trainers: State of the art, modalities and issues. - La formation de formateurs: État des lieux, modalités et enjeux

M Miloudi
Éditions universitaires européennes

1

2017

Citée par

Toutes

Depuis 2018

Citations	10	10
indice h	1	1
indice i10	0	0



Coauteurs

- Abdelmalek DJEDIAI
Université ECHAHID HAMMA LA... >
- BEKTACHE Mourad
Professeur en sciences du langa... >
- Habiba Zemouli benaouda
enseignant chercheur en didacti... >

JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

*** 6ème COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR ***

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023



JOURNÉES DE L'ÉTHIQUE

***** 6^{ème} COLLOQUE DES ÉTUDIANT.E.S EN ÉTHIQUE DE L'UQAR *****

Université du Québec à Rimouski, Canada les 28-29-30 septembre 2023

MERCI POUR VOTRE ATTENTION

***Pour toute information complémentaire,
n'hésitez pas à écrire au courriel :
miloudi-mounir@univ-eloued.dz***